

UCHWAŁA NR 0150/XXIV/482/04

RADY MIASTA TYCHY

z dnia 31 sierpnia 2004 r.

w sprawie zmian budżetu miasta Tychy na 2004 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4, art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142 poz. 1591 z późn.zm.), art. 12 ust. 5, art. 51 ustawy z dnia 5 czerwca 1998r. o samorządzie powiatowym (Dz.U. z 2001r. Nr 142 poz.1592 z późn.zm.), art. 119 ustawy z dnia 26 listopada 1998r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2003r. Nr 15 poz. 148 z późn.zm.), po zaopiniowaniu przez Komisję Finansów Publicznych,

Rada Miasta Tychy uchwała:

§ 1

Dokonać zwiększenia planu dochodów budżetu miasta Tychy na 2004r.

o kwotę (per saldo) 1.624.316,- zł,

zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały.

Plan dochodów ogółem po zmianach wynosi 276.222.868,- zł,

w tym:

- plan dochodów gminy wynosi 211.131.664,- zł,
- plan dochodów powiatu wynosi 65.091.204,- zł.

§ 2

Dokonać zwiększenia planu wydatków budżetu miasta Tychy na 2004r.

o kwotę (per saldo) 1.624.316,- zł,

oraz przeniesień w planie wydatków, zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały.

Plan wydatków ogółem po zmianach wynosi 290.829.822,- zł,

w tym:

- plan wydatków gminy wynosi 208.517.861,- zł,
- plan wydatków powiatu wynosi 82.311.961,- zł.

§ 3

Dokonać zmian w planie zadań inwestycyjnych w Wieloletnim Programie Inwestycyjnym na lata 2004 – 2006 stosownie do zmian w planie wydatków ujętych w załączniku nr 2 do uchwały, zgodnie z załącznikiem nr 3 do uchwały.

§ 4

Dokonać zmian w planie finansowym środka specjalnego, zgodnie z załącznikiem nr 4 do uchwały.

§ 5

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tychy.

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i dotyczy roku budżetowego 2004.

Przewodnicząca Rady Miasta

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr 0150/XXIV/482/04
Rady Miasta Tychy
z dnia 31 sierpnia 2004 r.

DOCHODY

(w zł)

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		Zadania własne gminy		
600	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ		1 161 000,00	1 187 972,00
60016	Drogi publiczne gminne		1 161 000,00	1 187 972,00
		odmowa przyznania środków w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego na dofinansowanie zadania inwestycyjnego pn. "Modernizacja ul.Rybnej"	-	499 772,00
		dotacja z budżetu państwa na dofinansowanie zadania inwestycyjnego pn. "Budowa ulicy Tischnera w centrum miasta Tychy" oraz zmiana źródła finansowania ze środków pozabudżetowych na dotację z budżetu państwa otrzymaną na podstawie porozumienia z Samorządem Województwa Śląskiego	472 800,00	-
700	GOSPODARKA MIESZKANIOWA		618 349,00	-
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	zwiększenie dochodów z tytułu sprzedaży lokali mieszkalnych	618 349,00	-
750	ADMINISTRACJA PUBLICZNA		-	15 000,00
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	wycofanie z dochodów budżetu miasta środków z nagrody przyznanej przez Krajową Federację Sportu dla Wszystkich	-	15 000,00
756	DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM		400 000,00	-
75615	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatku od spadków i darowizn oraz podatków i opłat lokalnych	zwiększenie dochodów z tytułu podatku od nieruchomości od osób fizycznych	400 000,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
758	RÓŻNE ROZLICZENIA		114 172,00	-
75801	Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	subwencja ogólna na dofinansowanie remontów mających na celu usunięcie zagrożeń dla zdrowia i bezpieczeństwa uczniów i pracowników szkół i placówek oświatowych - zgodnie z informacją Ministra Finansów z dnia 16.07.2004r.	114 172,00	-
853	POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ		62 087,00	-
85324	Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych	dotacja z PFRON rekompensująca gminie dochody utracone w związku z ustawowym zwolnieniem zakładów pracy chronionej z podatku od nieruchomości	62 087,00	-
900	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA		416 814,00	135 420,00
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	odmowa przyznania środków w ramach Kontraktu Województwa Śląskiego na 2004r. na dofinansowanie zadania inwestycyjnego pn. "Budowa kanalizacji sanitarnej w dzielnicy Czułów-Osada"	-	135 420,00
90095	Pozostała działalność	dotacja z budżetu państwa na dofinansowanie zadania inwestycyjnego pn. "Rewitalizacja terenów przemysłowych - budowa budynku wielofunkcyjnego na os."B"	416 814,00	-
921	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO		20 000,00	-
92195	Pozostała działalność	dotacja z Ministerstwa Kultury w ramach środków z dopłat do stawek w grach stanowiących monopol państwa na dofinansowanie XXXI Tyskich Spotkań Teatralnych	20 000,00	-
Razem dochody gminy			2 792 422,00	1 338 392,00
758	RÓŻNE ROZLICZENIA	Zadania własne powiatu	114 513,00	-
75801	Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	subwencja ogólna na dofinansowanie:	114 513,00	-
		- zadań związanych z prowadzeniem szkół artystycznych - zgodnie z informacją Ministra Finansów z dnia 23.06.2004r.	1 553,00	-
		- remontów mających na celu usunięcie zagrożeń dla zdrowia i bezpieczeństwa uczniów i pracowników szkół i placówek oświatowych - zgodnie z informacją Ministra Finansów z dnia 16.07.2004r.	112 960,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
801	OŚWIATA I WYCHOWANIE		7 673,00	-
80130	Szkoły zawodowe	zwrot kosztów procesu zasądzonych od Syndyka Masy Upadłości Miastoprojekt Katowice PPUH Sp. z o.o.	7 673,00	-
853	POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ		42 100,00	-
85395	Pozostała działalność	środki z grantu Komisji Europejskiej na realizację programu Leonardo da Vinci pn. "Ustawiczne kształcenie kluczem do zjednoczonej Europy - wymiana doświadczeń doradców zawodowych"	42 100,00	-
010	ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	Zadania z zakresu administracji rządowej realizowane przez powiat	6 000,00	-
01028	Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych	dotacja z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych na dofinansowanie zakupu sprzętu informatycznego i oprogramowania do ewidencji gruntów i budynków	6 000,00	-
Razem dochody powiatu			170 286,00	-
OGÓŁEM DOCHODY MIASTA			2 962 708,00	1 338 392,00

Załącznik Nr 2
do Uchwały Nr 0150/XXIV/482/04
Rady Miasta Tychy
z dnia 31 sierpnia 2004 r.

WYDATKI

(w zł)

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		Zadania własne gminy		
600	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ		-	499 772,00
60016	Drogi publiczne gminne	z zadania inwestycyjnego pn. "Modernizacja ul.Rybnej" /WPI/ Plan po zmianie wynosi 206.276,- zł.	-	499 772,00
754	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA		-	6 100,00
75414	Obrona cywilna	ze środków na działalność bieżącą Wydziału Zarządzania Kryzysowego, Ochrony Ludności i Spraw Obronnych	-	6 100,00
757	OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO		-	228 000,00
75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	ze środków na spłatę odsetek od zaciągniętego kredytu i pożyczki na uzbrojenie terenu pod budownictwo mieszkaniowe na os."Balbina" (z działalności bieżącej)	-	228 000,00
854	EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA		-	15 000,00
85412	Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży szkolnej, a także szkolenia młodzieży	ze środków na dofinansowanie organizacji obozu sportowo-rekreacyjnego dla dzieci i młodzieży z rodzin o niskim statusie materialnym	-	15 000,00
900	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA		-	435 420,00
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	z zadań inwestycyjnych pn.:	-	435 420,00
		1) "Budowa kanalizacji sanitarnej w dzielnicy Czułów- Osada" /WPI/ Plan po zmianie wynosi 47.580,- zł.	-	135 420,00
		2) "Regulacja Potoku Tyskiego (od ul.K.Miarki do ul.H.Sienkiewicza)" /WPI/ Plan po zmianie wynosi 2.119.060,- zł.	-	300 000,00

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
921	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO		-	14 093,00
92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury	z zadania pn. obsługa promocyjna imprezy "Dni Tyskie"	-	14 093,00
926	KULTURA FIZYCZNA I SPORT		-	119 000,00
92601	Obiekty sportowe		-	119 000,00
		ze środków na pokrycie kosztów energii będących w dyspozycji Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji	-	107 000,00
		ze środków przeznaczonych na "Studium opłacalności kolektorów słonecznych oraz odzysku ciepła ze zmodernizowanych agregatów chłodniczych na lodowisku miejskim dla potrzeb przygotowania wody basenowej w SP nr 19"	-	12 000,00
		<u>z przeznaczeniem:</u>		
600	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ		472 800,00	-
60016	Drogi publiczne gminne	na zadanie inwestycyjne pn. "Budowa ulicy Tischnera w centrum miasta Tychy" /WPI/	472 800,00	-
		Plan po zmianie wynosi 1.402.800,- zł., z tego:		
		- dotacja z budż. państw. 1.161.000,- zł.,		
		- środki miasta 241.800,- zł.		
700	GOSPODARKA MIESZKANIOWA		528 000,00	-
70021	Towarzystwa budownictwa społecznego	na podwyższenie kapitału gminy w spółce Tyskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o.	300 000,00	-
		Plan po zmianie wynosi 1.700.000,- zł.		
70095	Pozostała działalność	na spłatę odsetek od zaciągniętego kredytu i pożyczki na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Uzbrojenie terenu pod budownictwo mieszkaniowe na oś."Balbina" /WPI/ - w związku z kontynuacją inwestycji w roku bieżącym	228 000,00	-
		Plan po zmianie wynosi 1.958.107,- zł, z tego:		
		- kredyt z KFM 1.420.107,- zł,		
		- środki miasta 538.000,- zł.		
750	ADMINISTRACJA PUBLICZNA		29 093,00	-
75023	Urzędy gmin (miasta i miast na prawach powiatu)	na prace remontowe w budynku Urzędu Miasta	15 000,00	-
75095	Pozostała działalność	na działania promocyjne Urzędu Miasta	14 093,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
754	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA		9 100,00	-
75414	Obrona cywilna	na zakup stacji meteorologicznej wraz z programem obsługującym stację - wydatek inwestycyjny	6 100,00	-
75416	Straż Miejska	na zakup sprzętu dla Straży Miejskiej	3 000,00	-
801	OŚWIATA I WYCHOWANIE		524 172,00	-
80101	Szkoły podstawowe	na remonty w budynkach szkół podstawowych	120 000,00	-
80110	Gimnazja	na remonty w budynkach gimnazjów	404 172,00	-
852	POMOC SPOŁECZNA		14 800,00	-
85202	Domy pomocy społecznej	na wypłatę świadczeń dla osób z terenu miasta Tychy skierowanych do domów pomocy społecznej w innych gminach	14 800,00	-
900	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA		662 769,00	-
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	na pokrycie zasądzonych kwot zgodnie z wyrokiem sądowym - dotyczy umowy pn. Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna-kanalizacja deszczowa wraz z modernizacją rowów	233 955,00	-
90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	na opłaty za obsługę i nadzory inwestorskie "Kompleksowego programu zmierzającego do obniżenia niskiej emisji w dzielnicach peryferyjnych miasta Tychy"	12 000,00	-
90095	Pozostała działalność	na zadanie inwestycyjne pn. "Rewitalizacja terenów przemysłowych - budowa budynku wielofunkcyjnego na os. "B" /WPI/ Plan po zmianie wynosi 21.046.317,- zł., z tego: - środki z Phare 13.929.412,- zł., - dotacja z budż. państw. 2.321.569,- zł., - środki z darowizny 80.000,- zł., - środki miasta 4.715.336,- zł.	416 814,00	-
921	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO		20 000,00	-
92114	Pozostałe instytucje kultury	na dofinansowanie XXXI Tyskich Spotkań Teatralnych - środki z dotacji	20 000,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
926	KULTURA FIZYCZNA I SPORT		107 000,00	-
92601	Obiekty sportowe	na zakupy inwestycyjne MOSiR-u: - samochodu dostawczego z przyczepą, - dwóch zraszaczy do podlewania boisk,	107 000,00	-
Razem wydatki gminy			2 367 734,00	1 317 385,00
		Zadania własne powiatu		
754	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA		-	3 000,00
75405	Komendy powiatowe Policji	ze środków na zakup testera do badań jakości paliwa dla potrzeb Komendy Miejskiej Policji	-	3 000,00
852	POMOC SPOŁECZNA		-	14 800,00
85202	Domy pomocy społecznej	ze środków na działalność bieżącą Domu Pomocy Społecznej św. Anna przy ul. Kopernika - <u>środki miasta</u>	-	14 800,00
710	DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	<u>z przeznaczeniem:</u>	10 000,00	-
71012	Ośrodki dokumentacji geodezyjnej i kartograficznej	na zadanie inwestycyjne pn. "Modernizacja i adaptacja pomieszczeń do przechowywania państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego" Plan po zmianie wynosi 130.000,- zł, z tego: - środki miasta 50.000,- zł, - środki z PFGZGiK 80.000,- zł.	10 000,00	-
750	ADMINISTRACJA PUBLICZNA		18 300,00	-
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	na remont pomieszczeń Wydziału Komunikacji	18 300,00	-
801	OŚWIATA I WYCHOWANIE		505 655,00	-
80120	Licea ogólnokształcące	na remonty w budynkach liceów ogólnokształcących	245 000,00	-
80130	Szkoły zawodowe	na remonty w budynkach szkół zawodowych	260 655,00	-
		na pokrycie zasądzonych odsetek za prace wykonane przy infrastrukturze zewnętrznej Zespołu Szkół Muncypalnych - wydatek inwestycyjny /WPI/	232 960,00	-
			27 695,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
851	OCHRONA ZDROWIA		2 036,00	-
85121	Lecznictwo ambulatoryjne	na pokrycie zasądzonej kwoty zgodnie z wyrokiem	2 036,00	-
852	POMOC SPOŁECZNA		7 676,00	-
85220	Jednostki specjalistycznego poradnictwa, mieszkania chronione i ośrodki interwencji kryzysowej	na remont instalacji centralnego ogrzewania w Ośrodku Interwencji Kryzysowej przy ul.Fitelberga 4	7 676,00	-
853	POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ		42 100,00	-
85395	Pozostała działalność	na realizację programu Leonardo da Vinci pn. "Ustawiczne kształcenie kluczem do zjednoczonej Europy - wymiana doświadczeń doradców zawodowych" - środki z grantu Komisji Europejskiej	42 100,00	-
710	DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	Zadania z zakresu administracji rządowej realizowane przez powiat	6 000,00	-
71012	Ośrodki dokumentacji geodezyjnej i kartograficznej	na dofinansowanie zakupu sprzętu informatycznego i oprogramowania do ewidencji gruntów i budynków - środki z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych	6 000,00	-
Razem wydatki powiatu			591 767,00	17 800,00
OGÓŁEM WYDATKI MIASTA			2 959 501,00	1 335 185,00

Załącznik nr 3
do Uchwały nr 0150/XXIV /482/ 2004
Rady Miasta Tychy
z dnia 31 sierpnia 2004 roku

ZMIANY W WIELOLETNIM PROGRAMIE INWESTYCYJNYM TYCHY 2004 - 2006

Lp.	Dz. Roz.	Nazwa zadania	Rok rozp. zak.	Wartość ogólna zadania	Nakłady w latach				Uwagi	Dysponent środków finansowych w 2004r.							
					2004 wg WPI	2004 po zmianie	2005 wg WPI	2005 po zmianie									
DROGI																	
1.	600 60016	Modernizacja ul. Rybnej			2 320 648	706 048	206 276	1 930 370	501 896	-	GRE - 27 000 zł MZUiM - 149 596 zł GGN - 9 000 zł DKB - 20 680 zł						
												ogółem	2001				
												budżet miasta	2005	206 276	206 276	501 896	501 896
		Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego			499 772	0	1 428 474	0									
2.	600 60016	Budowa ul. Dołowej od ul. Skowronków do połączenia z ul. Gilów wraz ul. Sikorek			8 231 466	408 375	408 375	2 480 000	1 020 412	-	GRE - 28 375zł DKB - 380 000 zł						
												ogółem	2001				
												budżet miasta	2007	408 375	408 375	2 480 000	1 020 412
3.	600 60016	Budowa ul. Tischnera w centrum miasta Tychy			3 564 298	930 000	1 402 800	2 618 813	2 140 479	-	GRE - 24 464 zł MZUiM - 1 378 336 zł						
												ogółem	2001				
												budżet miasta	2005	241 800	241 800	680 891	2 140 479
		środki zewnętrzne			688 200	1 161 000	1 937 922	0									

Lp.	Dz. Roz.	Nazwa zadania	Rok rozp. zak.	Wartość ogólna zadania	Nakłady w latach				Uwagi	Dysponent środków finansowych w 2004r.
					2004 wg WPI	2004 po zmianie	2005 wg WPI	2005 po zmianie		
INNE										
7.	900 90095	Rewitalizacja terenów przemysłowych budowa budynku wielofunkcyjnego na os. „B” w ramach projektu „Wzorcowa transformacja zdegradowanego obszaru działalności przemysłowej w sferę efektywności gospodarczej i społecznej”								
		ogółem	2001	22 055 425	20 629 503	21 046 317	136 152	136 152	-	GRE - 30 000 zł IRI - 20 923 257 zł DKB - 93 060 zł
		budżet miasta	2007		4 715 336	4 715 336	136 152	136 152		
		środki PHARE			13 929 412	13 929 412	0	0		
		dotacja z budżetu państwa			1 904 755	2 321 569	0	0		
		darowizna na rzecz miasta			80 000	80 000	0	0		
8.	700 70095	Uzbrojenie terenu pod budownictwo mieszkaniowe na os. „Balbina”								
		ogółem	2001	10 212 052	1 730 107	1 958 107	0	0	-	IRI - 1 730 107 zł DKB - 228 000 zł
		budżet miasta	2004		310 000	538 000	0	0		
		kredyt KFM			1 420 107	1 420 107	0	0		

Załącznik Nr 4
do Uchwały Nr 0150/XXIV/482/04
Rady Miasta Tychy
z dnia 31 sierpnia 2004 r.

ZMIANY W PLANIE PRZYCHODÓW I WYDATKÓW ŚRODKÓW SPECJALNYCH
NA ROK 2004

(w zł.)

Dz.	Roz.	Wyszczególnienie	Wydatki	Stan środków pieniężnych na koniec roku
			zwiększenia	zmniejszenia
1	2	3	4	5
926	92601	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w tym: wydatki inwestycyjne	9 150 9 150	9 150